

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 05.02.2025, Revisão em 04.02.2025

Versão 5.0. Substitui a versão: 4.0

Página 1 / 9

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1 Identificador do produto

Lubrificante multiusos para componentes de borracha NBR
Número do artigo: 100331

1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

1.2.1 Utilizações relevantes

Massa lubrificante

1.2.2 Utilizações desaconselhadas

Desconhecido.

1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Empresa Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47
58256 Ennepetal / ALEMANHA
Número de telefone +49 2333 911-0
Fax +49 2333 911-444
Homepage www.febi.com
E-mail info@febi.com

Sector informativo

Informações técnicas info@febi.com
Ficha de Segurança info@febi.com

1.4 Número de telefone de emergência

Organismo consultivo CIAV - Centro de Informação Antivenenos: 800 250 250

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1 Classificação da substância ou mistura [REGULAMENTO (CE) N.o 1272/2008]

Não existe classificação.

2.2 Elementos do rótulo

Não é obrigatório identificar o produto de acordo com o regulamento (CE) 1272/2008 (CLP).
Pictogramas de perigo Nenhum(a)
Palavra-sinal Nenhum(a)
Advertências de perigo Nenhum(a)
Recomendações de segurança Nenhum(a)

2.3 Outros perigos

Riscos físico-químicos

O produto é combustível.

Riscos de saúde

Aplicações a Alta Pressão. As injecções através da pele resultantes do contacto com o produto a alta pressão constituem uma grave emergência médica.
O contacto prolongado ou repetido com a pele sem limpeza adequada pode obstruir os poros da pele, resultando em distúrbios como acne/foliculite.
Massa lubrificante usada pode conter impurezas nocivas.
Não contém substâncias com propriedades desreguladoras do sistema endócrino.

Perigos para o meio-ambiente

Não contém substâncias PBT ou mPmB.

Outros riscos

No estado dos conhecimentos actuais não foram identificados outros riscos.

SECÇÃO 3: Composição / Informação sobre os componentes

3.1 Substâncias

não aplicável

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 05.02.2025, Revisão em 04.02.2025

Versão 5.0. Substitui a versão: 4.0

Página 2 / 9

3.2 Misturas

Este produto é uma mistura.

Comentário sobre os componentes Contém <3% em peso de extracto de DMSO (apenas para óleos minerais)
Uma massa lubrificante que contém óleos minerais altamente refinados e aditivos.
Não contém componentes perigosos.

SECÇÃO 4: Primeiros socorros

4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros

Recomendações gerais Trocar a roupa humedecida.

Após inalação Providenciar ar fresco.
Em caso de dores providenciar tratamento médico.

Após contacto com a pele Em caso de contacto com a pele lavar com água e sabão.
Em caso de irritação persistente da pele procurar um médico.

Após contacto com os olhos Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar.
Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.

Após ingestão Obter conselho médico imediatamente.
Não provocar vômitos.

4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Os sinais e sintomas de acne/foliculite podem incluir a formação de pústulas e pontos negros, na pele das áreas expostas.
A ingestão pode resultar em náusea, vômito e/ou diarréia.
A necrose local caracteriza-se por surgimento tardio da dor e lesão cutânea algumas horas após a injeção.

4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratar conforme os sintomas.
Disponibilizar ao médico a ficha de dados de segurança.
Os ferimentos por alta pressão requerem intervenção cirúrgica imediata e possivelmente terapia com esteróides, para minimizar dano aos tecidos e a perda de função.
Como os ferimentos de entrada são pequenos e não refletem a seriedade dos danos subseqüentes, pode ser necessária a exploração cirúrgica para determinar a extensão envolvida. A anestesia local ou compressas quentes devem ser evitadas porque podem contribuir para o intumescimento, vaso espasmo e isquemia. Devem ser realizadas imediatamente a descompressão cirúrgica, descontaminação e evacuação do material estranho, sob anestesia geral, a exploração ampla é essencial.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndio

5.1 Meios de extinção

Produtos de extinção adequados Dióxido de carbono.
Jacto de água pulverizada.
Pó de extinção de fogo.
Espuma.

Produtos de extinção inadequados Jacto de água denso.

5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Risco de formação de produtos tóxicos da pirólise.

5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Utilizar aparelho de protecção respiratória independente da atmosfera.
Resíduos de incêndio e água de combate ao fogo contaminada devem ser eliminados de acordo com as normas das autoridades locais responsáveis.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas accidentais

6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Risco significativo de escorregamento devido a produto vazado/derramado.
Com água, forma camada escorregadia.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 05.02.2025, Revisão em 04.02.2025

Versão 5.0. Substitui a versão: 4.0

Página 3 / 9

6.2 Medidas de protecção do meio-ambiente

Não permitir que entre nas águas superficiais/águas subterrâneas/canalização.
Impedir que o produto se estenda sobre maior superfície (p.ex. mediante diques ou barreiras de óleo).

6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Recolher mecanicamente.
Eliminar o material recolhido de acordo com os regulamentos.

6.4 Remissão para outras secções

Veja SEÇÃO 8+13

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenamento

7.1 Precauções para um manuseamento seguro

Utilizar apenas em área bem ventilada.
Em caso de utilização correta, não são necessárias medidas especiais.
O produto é combustível.
Lavar as mãos antes de pausas e no final do trabalho.
Protecção preventiva pelo uso de pomada para a pele.
Não trazer panos de limpeza embebidos do produto nos bolsos das calças.
Não comer, beber ou fumar durante a utilização deste produto.

7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Conservar apenas no recipiente original.
Não armazenar juntamente com oxidantes.
Manter recipiente hermeticamente fechado.
Proteger contra congelamento.
Armazenar a frio. Armazenar a seco.

7.3 Utilizações finais específicas

Veja SEÇÃO 1.2

SECÇÃO 8: Controlo e monitoração da exposição/protecção pessoal

8.1 Parâmetros de controlo

Componentes com valores limite, a controlar em relação ao local de trabalho (PT)
não relevante

Componentes com valores limite, a controlar em relação ao local de trabalho EU (2004/37/EG)
não relevante

8.2 Controlo da exposição

Informações adicionais sobre o planeamento das instalações técnicas

Providenciar ventilação suficiente no lugar de trabalho.
Observe o valor-limite geral para a névoa de óleo.

Protecção para os olhos

Em caso de salpicos:
Óculos de protecção. (EN 166:2001)

Protecção para as mãos

As indicações são recomendações. Para mais informações, entrar em contacto com o fornecedor das luvas.
> 0.4 mm Borracha de butilo, >240 min (EN 374-1/-2/-3).

Protecção do corpo

não aplicável

Outras

Evitar contacto com os olhos e com a pele.

Protecção respiratória

Não necessário sob condições normais.

Perigos térmicos

não aplicável

Delimitação e monitoração da exposição ambiental

Cumprir os regulamentos ambientais aplicáveis limitando as descargas para a atmosfera, a água e o solo.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 05.02.2025, Revisão em 04.02.2025

Versão 5.0. Substitui a versão: 4.0

Página 4 / 9

SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas

9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico	Líquido
Forma	Pastoso
Cor	castanho claro
Odor	característico
Limiar olfativo	não aplicável
Valor pH	não aplicável
Valor pH [1%]	não aplicável
Ponto de ebullição ou ponto de ebullição inicial e intervalo de ebullição [°C]	Não existe informação disponível.
Ponto de inflamação [°C]	não determinado
Inflamabilidade	Não
Limite inferior de explosividade	ca. 1 Vol.%
Limite superior de explosividade	ca. 10 Vol.%
Propriedades comburentes	Não
Pressão de vapor/Pressão de gás [kPa]	< 0.0005 (20°C, 68°F)
Densidade [g/cm³]	0.9(DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Densidade relativa	não determinado
Densidade do granel [kg/m³]	não aplicável
Solubilidade em água	praticamente insolúvel
Solubilidade outros solventes	Não existe informação disponível.
Coeficiente de partição n-octanol/água (valor logarítmico)	> 6
Viscosidade cinemática	Não existe informação disponível.
Densidade relativa do vapor	> 1
Ponto de fusão [°C]	Não existe informação disponível.
Temperatura de autoignição [°C]	> 320 (608°F)
Ponto de decomposição [°C]	Não existe informação disponível.
Características das partículas	não aplicável

9.2 Outras informações

Punto de gota: 180 °C

SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

10.1 Reactividade

Não se conhecem perigos em caso de utilização correta.

10.2 Estabilidade química

Estável sob condições ambientais normais (temperatura ambiente).

10.3 Possibilidade de reacções perigosas

Reacções com oxidantes.

10.4 Condições a evitar

Forte aquecimento.
Luz solar

10.5 Materiais incompatíveis

Oxidante forte

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 05.02.2025, Revisão em 04.02.2025

Versão 5.0. Substitui a versão: 4.0

Página 5 / 9

10.6 Produtos de decomposição perigosos

Produtos de decomposição perigosos desconhecidos.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

11.1 Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.o 1272/2008

Toxicidade oral aguda

Produto
LD50, por via oral, Ratazana, > 5000 mg/kg bw

Toxicidade aguda para a pele

Produto
LD50, por via dérmica, Coelho, > 5000 mg/kg bw

Toxicidade inalativa aguda

Produto
Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Lesões oculares graves/irritação ocular

Baixo efeito irritante.
Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Corrosão/irritação cutânea

Baixo efeito irritante.

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Sensibilização respiratória ou cutânea

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição única

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição repetida

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Mutagenicidade

Não tem propriedades mutagénicas.

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Toxicidade na reprodução

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Cancerigenicidade

Não há conhecimento de propriedades cancerígenas.

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Perigo de aspiração

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Observações gerais

Os dados toxicológicos apresentados referentes às substâncias destinam-se aos profissionais de saúde, aos profissionais da área de segurança e saúde no trabalho, e aos toxicólogos.

Observações: A massa lubrificante usada pode conter impurezas nocivas que se foram acumulando durante a utilização. A concentração de tais impurezas nocivas depende da utilização e podem representar perigo para a saúde e para o ambiente aquando da eliminação, TODA massa usada deve ser manuseada com cautela e o contato com a pele evitado sempre que possível.

Observações: A injeção do produto sob alta pressão na pele pode levar à necrose local, se o produto não for removido cirurgicamente.

11.2 Informações sobre outros perigos

11.2.1 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Não contém substâncias relevantes que cumpram os critérios de classificação.

11.2.2 Outras informações

Nenhum(a)

SECÇÃO 12: Informações ambientais

Produto

12.1 Toxicidade

EL50, Algae, > 100 mg/l
LL50, peixe, > 100 mg/l
LL50, Daphnia magna, > 100 mg/l

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 05.02.2025, Revisão em 04.02.2025

Versão 5.0. Substitui a versão: 4.0

Página 6 / 9

12.2 Persistência e degradabilidade

Comportamento em compartimentos ambientais	não determinado
Comportamento em Estações de Tratamento de Águas Residuais	não determinado
Degradabilidade biológica	Não facilmente biodegradável.

12.3 Potencial de bioacumulação

Contém componentes com potencial de bioacumulação.

12.4 Mobilidade no solo

O produto é imobilizado por adsorção às partículas do solo.

12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB

Com base em todas as informações disponíveis, não requer classificação como PBT ou mPmB.

12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Não contém substâncias relevantes que cumpram os critérios de classificação.

12.7 Outros efeitos adversos

O produto é insolúvel em água.

Não deixar entrar o produto no meio ambiente sem controlo.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

13.1 Métodos de tratamento de resíduos

Os resíduos do produto devem ser eliminados de acordo com o previsto na Directiva Relativa aos Resíduos 2008/98/CE, assim como de acordo com os regulamentos nacionais e regionais. Para este produto não pode ser estipulado um número de código de resíduos segundo o Catálogo Europeu de Resíduos (Lista Europeia de Resíduos), pois somente o uso previsto pelo utilizador permite uma classificação. No âmbito da UE, o número de código de resíduos deve ser estipulado em conciliação com a empresa encarregada da eliminação dos resíduos.

Produto

Conduzir a uma unidade de incineração, observando as normas das autoridades locais.
Será respeitada a Directiva 2011/65/UE [(UE) 2015/863] (RoHS) da União Europeia para a restrição do uso de determinadas substâncias perigosas

Catálogo europeu de resíduos (recomendado)

120112*

Embalagens não lavadas

Embalagens não contaminadas podem ser enviadas à reciclagem.
Embalagens não contaminadas podem ser reutilizadas.

Catálogo europeu de resíduos (recomendado)

150110* embalagens contendo ou contaminadas por resíduos de substâncias perigosas
150102

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

14.1 Número ONU ou número de ID

Transporte por terra segundo ADR/RID não aplicável

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) não aplicável

Transporte marítimo segundo IMDG não aplicável

Transporte aéreo segundo IATA não aplicável

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 05.02.2025, Revisão em 04.02.2025

Versão 5.0. Substitui a versão: 4.0

Página 7 / 9

14.2 Designação oficial de transporte da ONU

Transporte por terra segundo ADR/RID NÃO ESTÁ CLASSIFICADO COMO PRODUTO PERIGOSO

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) NÃO ESTÁ CLASSIFICADO COMO PRODUTO PERIGOSO

Transporte marítimo segundo IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Transporte aéreo segundo IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte

Transporte por terra segundo ADR/RID não aplicável

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) não aplicável

Transporte marítimo segundo IMDG não aplicável

Transporte aéreo segundo IATA não aplicável

14.4 Grupo de embalagem

Transporte por terra segundo ADR/RID não aplicável

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) não aplicável

Transporte marítimo segundo IMDG não aplicável

Transporte aéreo segundo IATA não aplicável

14.5 Perigos para o ambiente

Transporte por terra segundo ADR/RID Não

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) Não

Transporte marítimo segundo IMDG Não

Transporte aéreo segundo IATA Não

14.6 Precauções especiais para o utilizador

Respectiva indicação nos SECÇÃO 6 a 8.

14.7 Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI

não aplicável

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 05.02.2025, Revisão em 04.02.2025

Versão 5.0. Substitui a versão: 4.0

Página 8 / 9

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

PREScrições DA UE

2008/98/CE (2000/532/CE); 2010/75/UE; 2004/42/CE; (CE) 648/2004; (CE) 1907/2006 (REACH); (UE) 1272/2008; 75/324/EWG ((CE) 2016/2037); (UE) 2020/878; (UE) 2016/131; (UE) 517/2014; (UE) 2019/1148; (UE) 2019/1021, (UE) 2023/707

- Comentário sobre os componentes Lista SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for Authorisation): Não contém ou contém menos de 0,1% das substâncias registradas na lista.

- Anexo XIV (REACH) Segundo o Anexo XIV do Regulamento (CE) 1907/2006 (REACH), o produto não contém substâncias sujeitas a autorização ≥ 0,1%

- Anexo XVII (REACH) Segundo o Anexo XVII do Regulamento (CE) 1907/2006 (REACH), o produto não contém substâncias sujeitas a restrições ≥ 0,1%

Segundo o Anexo XVII do Regulamento (CE) 1907/2006 (REACH), o produto não está sujeito a quaisquer restrições.

REGULAMENTOS DO TRANSPORTE

ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2025)

PREScrições NACIONAIS (PT):

Não determinado.

- Observar restrições na contratação de pessoal não aplicável

- VOC (2010/75/CE) 0 %

15.2 Avaliação da segurança química

Para este produto não foi realizada nenhuma avaliação de segurança química.

SECÇÃO 16: Outras informações

16.1 Abreviaturas e acrónimos:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure

ATE = acute toxicity estimate

CAS = Chemical Abstracts Service

CLP = Classification, Labelling and Packaging

DMEL = Derived Minimum Effect Level

DNEL = Derived No Effect Level

EC50 = Median effective concentration

ECB = European Chemicals Bureau

EEC = European Economic Community

EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

EL50 = Median effective loading

ELINCS = European List of Notified Chemical Substances

EmS = Emergency Schedules

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

IATA = International Air Transport Association

IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk

IC50 = Inhibition concentration, 50%

IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods

IUCLID = International Uniform Chemical Information Database

IVIS = In vitro irritation score

LC50 = Lethal concentration, 50%

LD50 = Median lethal dose

LC0 = lethal concentration, 0%

LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level

LL50 = Median lethal loading

LQ = Limited Quantities

MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships

NOAEL = No Observed Adverse Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance

PNEC = Predicted No-Effect Concentration

REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals

STP = Sewage Treatment Plant

TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average

TLV®/STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit

VOC = Volatile Organic Compounds

vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 05.02.2025, Revisão em 04.02.2025

Versão 5.0. Substitui a versão: 4.0

Página 9 / 9

16.2 Outras informações

Procedimento de classificação

Posições modificadas 15.1, 16.3